

# PROGRAMAZIOA

## Azaroa - Noviembre

osteguna	<b>2</b>	jueves	20:30	Askhal, los crímenes de Túnez (VOS)	Zinekluba
larunbata	<b>4</b>	sábado	19:30	Chinas	
			22:00	Golpe a Wall Street	
igandea	<b>5</b>	domingo	17:00	Ninja Turtles. Caos mutante	Haurrentzat
			19:30	Golpe a Wall Street	
astelehena	<b>6</b>	lunes	20:30	Chinas	
osteguna	<b>9</b>	jueves	20:30	Bidasoa 2018-2023 (VOS)	Zinekluba
larunbata	<b>11</b>	sábado	19:30	La voz del sol	
			22:00	O corno (VOS)	
igandea	<b>12</b>	domingo	17:00	Rally Road Racers	Haurrentzat
			19:30	O corno (VOS)	
astelehena	<b>13</b>	lunes	20:30	La voz del sol	
osteguna	<b>16</b>	jueves	20:30	Dispararon al pianista	Zinekluba
larunbata	<b>18</b>	sábado	19:30	Los asesinos de la luna	
igandea	<b>19</b>	domingo	17:00	Doraemon. Nobitaren... (Euskeraz)	Haurrentzat
			19:30	Los asesinos de la luna	
astelehena	<b>20</b>	lunes	20:30	Los asesinos de la luna	
osteguna	<b>23</b>	jueves	20:30	Colonos (VOS)	Zinekluba
larunbata	<b>25</b>	sábado	19:30	La contadora de películas	
			22:00	Vidas pasadas	
igandea	<b>26</b>	domingo	17:00	El osito boom	Haurrentzat
			19:30	Vidas pasadas	
astelehena	<b>27</b>	lunes	20:30	La contadora de películas	
osteguna	<b>30</b>	jueves	20:30	La isla roja (VOS)	Zinekluba

## BONUEN SALMENTA / VENTA DE BONOS

**12 filme - 15,60 € - 12 películas**

Válido para cineclub y cine comercial -  
Zine komertziala eta Zinekluberako balio du



SALMENTA LEKUA - LUGAR DE VENTA: Lobiano eta Ermua Antzokia  
[www.ermua.es/ermuantzokia](http://www.ermua.es/ermuantzokia) - [facebook.com/Ermuantzoki](https://facebook.com/Ermuantzoki)  
ermuantzokia@udalermua.net 943 70 87 08

Infantil: 3,05€ Adultos: 4'85€ Zinekluba: 3'85€ Gazte Txartela o Jubilada/o: 4,25€  
(Las películas en 3D valen 2€ más del precio indicado)

**COLABORA / LAGUNTZAILE**



**EUROPA CINEPLEX**  
Cineplex Europa

**ermuantzokia.**

**ORGANIZA / ANTOLATZAILE**  
En EspaÑa: Iber-I  
[www.iber-ib.com](http://www.iber-ib.com)



Esta programación puede verse sometida a cambios.  
Programazio honetan aurreikusitako ez diren aldaketak egon daitezke.



# ZINEA

ermuantzokia.

## AZAROKO PROGRAMAZIOA ZINEKLUBA



**ASHKAL, LOS CRIMENES DE TÚNEZ.** Youssef Chebbi. 94 min. XX urte / años V.O.S.

Kartagoko Lorategietan, antzinako Erregimenak sortutako eta Iraultzaren hasieran eraiki zen Tunisiako auzo batean, bi poliziak gorputz kiskali bat aurkitu dute orube batean. (Tunisia)

*En los Jardines de Cartago, un barrio de Túnez creado por el antiguo Régimen y cuya construcción se detuvo al comienzo de la Revolución, dos policías encuentran un cuerpo calcinado en uno de los solares. (Túnez)*



**BIDASOA 2018-2023.** Fermín Muguruza. 71 min. 12 urte / años

Poliziaren kontrolak eta Pirinioetako eta Atlantikoko Bidasoako muga naturaleko pasabide batzuk ixteak 10 heriotza eragin zituen urtebetean. Frantziak 2018ko udan ezarri zuen kontrol hori, Europako gainerako herrialdeetara bidean zihoazen etorkinak sar ez zitezen. Dokumental honek aurpegia jartzen die etorkizun hobe baten bila bizitza galdu zutenetako batzuei eta ibaiaren alde bateko ekintzaileei.

*El control policial y cierre de algunos pasos de la frontera pirenaico-atlántica natural del Bidasoa que impuso Francia en el verano de 2018 para evitar la entrada de los inmigrantes en tránsito hacia el resto de países europeos, provocó 10 muertes en un año. Este documental pone cara a algunos de quienes perdieron su vida buscando un futuro mejor y a activistas de uno y otro lado del río.*



**DISPARARON AL PIANISTA.** Fernando Trueba, Javier Mariscal. 103 min. 12 urte / años

New Yorkeko musika kazetari batek ikerketa izugarri bati ekin dio, besteak beste, Tenorio Jr brasildar piano-jotzailearen desagertzte misteriosuaren atzean.

*Un periodista musical de Nueva York comienza una trepidante investigación detrás de la misteriosa desaparición del pianista brasileño, Tenorio Jr; habitual de Vinicius de Moraes, entre otros.*



**LOS COLONOS.** Felipe Gálvez Haberle. 97 min. 16 urte / años

XIX. mendearren amaieran, ardentzako esparruek gero eta lurralde handiagoa hartzentzu dute Txileko Patagonian. 1893an, Segundo, txiletar mestizo bat; Maclenan, ingeles militar bat eta Bill, estatubatuarr mertzenario bat, zaldiz espedizio bat hasi zuten Estatuak José Menéndez eman dizkion lurrak mugatu eta eskatzeko. (Txile)

A fines del siglo XIX las estancias ovejeras cubren cada vez más territorio en la Patagonia chilena. En 1893, Segundo, un mestizo chileno; Maclenan, un militar inglés y Bill, un mercenario estadounidense, emprenden una expedición a caballo para delimitar y reclamar las tierras que el Estado le ha otorgado a José Menéndez. (Chile)



**LA ISLA ROJA.** Robin Campillo. 117 min. 16 urte / años V.O.S.

70eko hamarkadaren hasiera, Thomas txikia kolonialismo frantsesaren pean bizi da Madagaskarren, armada frantsesaren aire-baseetako batean, non militarren familiek kolonialismoaren azken momentuak bizi dituzten. (Frantzia)

*Comienzan años 70. El pequeño Thomas vive bajo el colonialismo francés en Madagascar, en una de las bases aéreas del ejército francés, donde las familias de los militares viven los últimos coletazos del colonialismo. (Francia)*

## ZINEMA KOMERTZIALA



**CHINAS.** Arantxa Echevarria. 118 min. 16 años

Ikastetxe batean 9 urteko bi neska txinatarrek bat egiten dute ikasturte hasieran. Denek uste dute lagunak izango direla, baina ezerk ez ditu batzen...

*En un colegio coinciden al comienzo de curso dos niñas chinas de 9 años. Todo el mundo da por hecho que se harán amigas, pero absolutamente nada las une...*



**GOLPE A WALL STREET.** Craig Gillespie. 104 min. 12 urte / años

Benetako istorio zoroan oinarrituta, non jende arruntak bere "David Goliaten aurka" egin zuen Wall Streeten boterearen aurrean.

*Basada en la loca historia real donde un grupo de gente corriente protagonizó su propio "David contra Goliat" frente al poder de Wall Street.*



**LA VOZ DEL SOL.** Carol Polakoff. 101 min. 12 urte / años

Marujak eta Manolo senarrak Spainiatik ihes egin behar izan zuten gerra zibilaren ondoren. Parisen bizi dira ordutik, baina ez dute inoiz lortu iragana eta erbestera joateko arrazoiak atzean uztea. Carmen Machi eta Karra Elejalderen.

*Maruja y su esposo Manolo se vieron obligados a escapar de España tras la guerra civil. Viven en París desde entonces, pero jamás han conseguido dejar atrás su pasado y los motivos que les llevaron a exiliarse. Con Carmen Machi y Karra Elejalde.*



**O CORNO.** Jaione Camborda. 103 min. 12 urte / años (VOS)

Illa de Arousa, 1971. Maria itsaskia biltzen bizimodua ateratzen duen emakumea da. Halaber, ezaguna da uhartean beste emakume batzuei erditzean laguntzeagatik, arreta eta ardura bereziarekin. Ustekabeko gertaera baten ondoren, ihes egin beharko du eta bere biziraupenaren alde borrokatuko duen bidaia arriskutsu bati ekingo dio. Urrezko Maskorra, Zinemaldia 2023.

*Illa de Arousa, 1971. María es una mujer que se gana la vida recogiendo marisco. También es conocida en la isla por ayudar a otras mujeres en el parto con especial dedicación y cuidado. Tras un suceso inesperado, se ve obligada a huir y emprende un peligroso viaje que le hará luchar por su supervivencia. Concha de Oro, Zinemaldia 2023.*

## ZINEMA KOMERTZIALA



**LOS ASESINOS DE LA LUNA.** Martin Scorsese. 206 min. 16 urte / años

20ko hamarkadako Oklahoman, Osage nazioaren lurretan, petrolio aurkitzean, bertako biztanleak banan-banan hiltzen dituzte, FBIk krimenak ebazteko esku hartzen duen arte. Robert de Niro, Leonardo DiCaprio, Lily Gladstone, Brendan Fraser eta John Lithgowrekin. *Cuando se descubre petróleo en la Oklahoma de los años 20, bajo las tierras de la nación Osage, sus pobladores son asesinados uno a uno hasta que el FBI interviene para resolver los crímenes. Con Robert de Niro, Leonardo DiCaprio, Lily Gladstone, Brendan Fraser y John Lithgow*



**LA CONTADORA DE PELÍCULAS.** Lone Scherfig. 115 min. 12 urte / años

60ko hamarkada, Atacamako basamortua, Txile. Maria Magnolia baldintza zaitetan bizi arren, bere alabari, Maria Margarita, artearekiko grina transmititzen saiatzen den emakumea da. Maria Margarita herriko istorioen kontalari bihurtuko da, bertako biztanle gehienek ezin baitute zinema-sarrerarik ordaindu. Berenice Bejo, Antonio de la Torre eta Daniel Brühl-ekin.

*Años 60, desierto de Atacama, Chile. María Magnolia es una mujer que a pesar de vivir bajo difíciles condiciones, trata de transmitir a su hija, María Margarita, su pasión por el arte. María Margarita se convertirá en la contadora de historias del pueblo, donde la mayor parte de sus habitantes no pueden pagarse una entrada de cine. Con Berenice Bejo, Antonio de la Torre y Daniel Brühl.*



**VIDAS PASADAS.** Celine Song. 106 min. 12 urte / años

Noraren familiak Kanadara emigratzen du 10 urte dituenean. Horrela, haurtzaroko lagun min batekin harremana galtzen du. Handik urte askotara, Nora New Yorken antzerkia ikasten ari zela, berriro elkartu zen berarekin.

*La familia de Nora emigra a Canadá cuando ella tiene 10 años. Pierde así el contacto con un íntimo amigo de la infancia. Muchos años después, cuando Nora está estudiando teatro en Nueva York, se reencuentra con él*



## HAURRENTZAT

**NINJA TURTLES. CAOS MUTANTE**

**RALLY ROAD RACERS (EUSKERA)**

**DORAEMON. NOBITAREN DINOSÁURO BERRIA**

**EL OSITO BOOM**